

吉村达也悬念推理小说集

2

吉村达也

著 赵博源 译

玫瑰

De

谜案



红狐狸丛书

珠海出版社

吉村达也悬念推理小说集

2

吉村达也

著 赵博源
译

玫瑰

De

谜案



红狐狸丛书



珠海出版社

图书在版编目(CIP)数据

The Tragedy of Rose

First Published in 1992 by KADOKAWA SHOTEN PUBLISHING Co., Ltd.,

Tokyo Chinese translation rights arranged with KADOKAWA SHOTEN PUBLISHING Co., Ltd., Tokyo through JAPANUNI AGENCY, Tokyo & SHANGHAI COPYRIGHT AGENCY

本书通过上海市版权代理公司代理,由日本国角川书店授予珠海出版社独家中文简体字出版权

吉村达也悬念推理小说集/[日]吉村达也著,赵博源译. — 珠海:珠海出版社, 2002.4

I. 吉… II. ①吉… ②赵… III. 推理小说—作品集—日本—现代 IV. I313.45

ISBN7-80607-904-1

中国版本图书馆CIP数据核字(2002)第016167号

吉村达也悬念推理小说集 ——玫瑰 de 谜案

著 者:[日]吉村达也

译 者:赵博源

责任编辑:潘自强 张继业

封面设计:林 夕

插 图:李宁平

出版发行:珠海出版社

地 址:珠海市香洲区梅华东路297号

电 话:0756-2222759 邮政编码:519000

印 刷:广东茂名广发印刷有限公司

开 本:850×1168mm 1/32

印 张:15 字数:350千字

版 次:2002年4月第1版

2002年4月第1次印刷

印 数:1-10000册

ISBN7-80607-904-1/I·352

E-mail:zhcbsl@pub.zhuhai.gd.cn

定 价:24.00元(全二册)



財津

烏丸弘美

神崎昭五郎





作者简介

吉村达也一九五二年生于日本大阪，长于东京。一九七五年毕业于东京一桥大学商学院后，入日本广播电台工作，先后任节目主持人、编辑等职。一九八三年进入富士产经集团的出版社扶桑社，任总编辑。

吉村达也至今已发表中长篇推理小说逾百部，其中突出的有《女刑警乌丸弘美系列》、《推理作家朝比奈耕作系列》、《心理治疗医生冰室想介系列》等，出版后立即成为畅销作品。

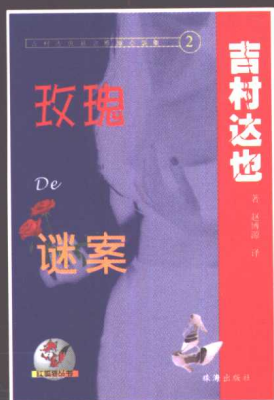
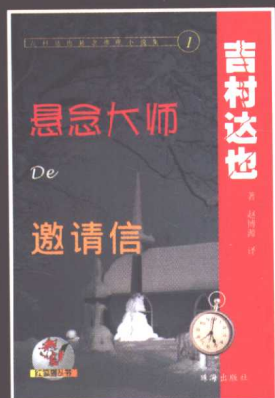
在日本推理文坛，吉村达也是著名的悬念布局高手之一。

责任编辑：潘自强 张继业

封面设计：林 夕

插图：李宁平

日本推理作家协会获奖作品



全书定价：24.00元
分册价：12.00元

目 录

前 言	(1)
-----------	-----

第一章

拉·维·昂·露丝	(12)
----------------	------

第二章

葬身火海	(76)
------------	------

第三章

在如来之首	(139)
-------------	-------

第四章

玫瑰 de 谜案	(171)
----------------	-------

前 言

五代光兴眼下正面临四十岁的生日，对于他来说，今后的人生理应进一步呈现出玫瑰色。

才设立不久的“第一届太宰治^①艺术奖”的领奖通知，已在十月最后一个星期五的下午八时，送到了他的身边。

奖金，作为给予职业作家的文学奖，可说是破格的，高达三千万日元。

主办这项奖金的文化新闻社，以及相当于后援的一系列的文化电视节目，都要让“太宰治艺术奖”成为日本国内名实双方都是最高的文学奖，所以也都不惮接受某种程度的批评，设立了这项超高额的奖金。

但是，关于这项显然异乎寻常的奖金，在媒体的社会新闻栏内，持续议论纷纷，闹得满城风雨。

^① 太宰治（1909～1948）：日本小说家。代表作有《斜阳》、《维荣之妻》、《樱桃》等。投水自杀身亡。“太宰治艺术奖”是本书虚构的。

这项奖金的评审办法是：不问纯文学和大众文学的区别，从上一年七月一日起至当年六月三十日为止出版的文学作品中，先作一次初选，然后决定四五部作为最后候补作品，于每年十月下旬，由评审委员会最终从候补作品中评定。

这项奖金，可以说同芥川奖和直木奖合并后的情况一样，在评审委员之间，都互不表示对于获奖作品的倾向，所以有时就不免会有一种忧虑：赏识，但不能集中焦点。

但是在主办者方面，目标是将这项奖金办成“文学奖中的文学奖”，于是便不顾这种慎重论，设立了这项机会均等、色调浓厚的奖金。

这次，在登上最后候补台阶的四部小说中，只有五代光兴的一部作品属于纯文学作品。

五代的这一部具有强烈的私小说^①色彩的小说，并不是一部所谓“有利可图”的书。

五代在三十三岁时，首次获得了某文艺杂志新人奖的第二名，此后到四十岁的今天为止，在各杂志上陆续发表了一些佳作，在文艺界已经名声大振，无人不晓了，而且一般来说，距离在整个社会闻名，也期当不远矣。

惟一成为话题的，是他的父亲五代正兴，这位生于大正年代^②的作家，创作了那种颓废毁灭的文学，在这一点上，的确会使人想起太宰治。这位父亲同他的情妇所生的孩子，就是光兴。

① 日本文学中，以作家私人生活为题材或描写主人公生活琐事的小小说，通称为私小说，属于所谓纯文学范畴。

② 大正年代：公元 1912 年 ~ 1926 年。

光兴的处女作《车轮之音》是一部私小说，以赤裸裸的笔触描写了自己出生的秘密，与此相关联，也写到了他父亲纵情欲海的浪荡生活。

由于他父亲已经成为故人，只要光兴本人想为所欲为，也不会有人来制止他那只笔了。

为此，他就能够创作逼真的作品了。

但是，话虽这么说，如果他的父亲不是“那个五代正兴”的话，《车轮之音》也会被选为新人奖的第二名，那就怪了。

这一点，连五代自己也有充分的自知之明。

“王牌”在最初已经打出了，此后他提供的作品，没有一部能够超越处女作而引起议论，因为他手上再也没有一张超过“王牌”的牌了。

然而他在不惑之年，命运出现了转机，在久经岁月之后写下的《玫瑰的视点》这部作品，成了第一届太宰治艺术奖的候补作品，而且在这项对抗赛中，力排其他三位娱乐圈内热门作家的作品，居然荣登榜首而夺冠。

五代一贯停留在风格质朴的私小说作家的地位上，对于他来说，一种想像不到的荣誉，突然从天上掉了下来。

形成这种背景的原因之一，首先在于主办者方面认为，评定本届得奖作品，不在于追究作者的受欢迎程度，而在于追究作品的文艺气息浓郁程度。

也会有那么一种超乎预料的批评，认为：为一种引起争议的作品而设立超高额奖金，好虽然好，但是只提高了金额，却降低了文学奖的品位。

为此，主办者方面决定：与其让一位才华卓越的热门作家得奖，不如让一部风格质朴的作品得奖，因为这可以加强

这项以实力为本位的文学奖的形象，于是，就同评审委员们紧急通了气。

这样做的结果，是最终的几部候补作品中，惟一称得上纯文学的五代的那部作品，被置于极为有利的地位了。

然而，他能荣获桂冠的原因，也在于作品的本身。

《玫瑰的视点》不但暴露了五代自身私生活的阴暗面，而且这一次的主题又牵涉到了如今五代夫妇间的生活。

这一种“作者向自己身上扎针的勇敢行为”，得到了评审委员中几个人的大声喝彩和强有力的支持。

于是，他的这部作品最终被推上了大奖的领奖台。

在获奖决定的通知到达后不久，五代那只有一间卧室加厨房和餐室的工作场所，电话铃声接连不断。

最初，几乎都是报社要求采访，编辑想来收集信息，有关方面的人想来表示祝贺。

但是，在大奖的后援单位——文化电视在晚间新闻中报导了五代得奖的消息之后，昔日同人杂志的伙伴，乡里的亲戚，旧雨新知等等，络绎不绝地打来电话。

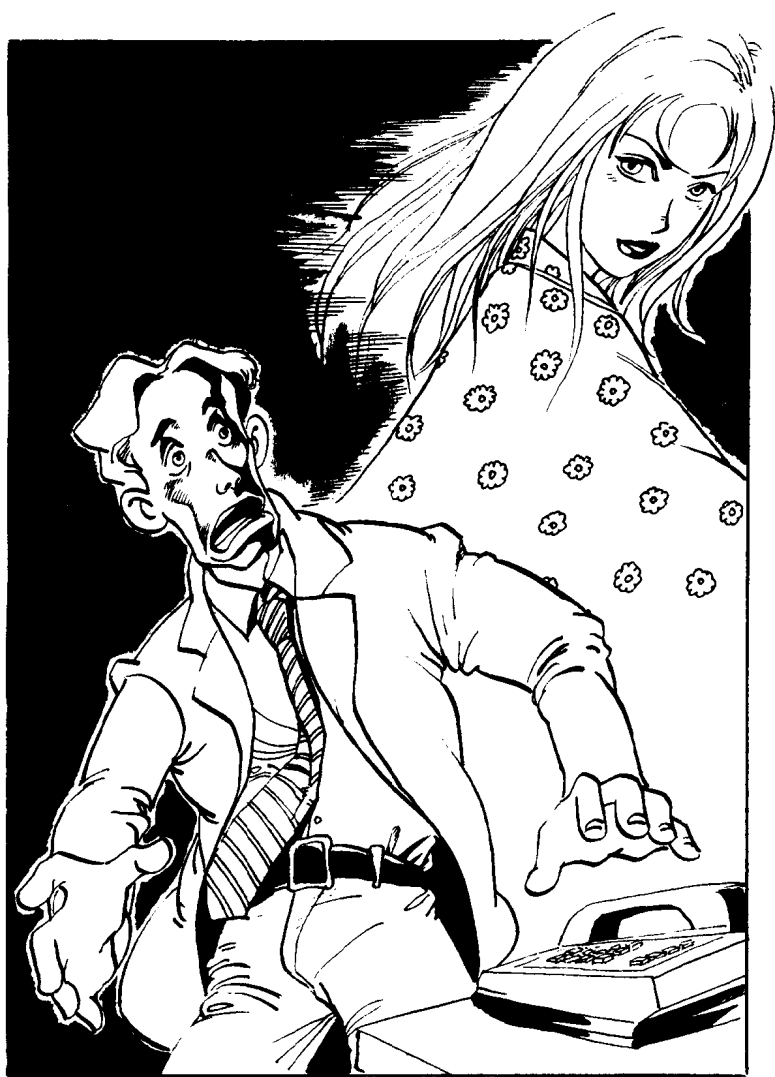
贺电也发来了，甚至还有人在临近午夜时，提了酒菜前来五代工作场所的大楼直接拜访。

在五代将临不惑之年之时，华丽灿烂的主角宝座终于初次轮到他来坐上了，这本来应该有他的妻子和孩子坐在一起，共祝良辰，然而她们并没有在场。

事实上，他们夫妇已经分居生活了，这从一年半之前就开始了。

起因，是五代有外遇，另有所欢。

此事的结果，是他抛弃了理应是糟糠之妻的美也子以及



两个正上小学的女儿。

他本人的这一副姿态，正是他曾经不齿的父亲——五代正兴那副姿态的化身。

他本人原是父亲和情妇之间所生的孩子，也曾经为此情绪低落，难以启齿，而现在自己却步父亲的后尘，重复父亲的所作所为，把同妻子所生的两个女儿置于悲惨不堪的境地。

他将这种家庭纠葛塞进了作品，其赤裸裸的描写还超过了那部处女作，这就是《玫瑰的视点》。

说得直率一些，五代是用他那部以同妻子发生齟齬为素材而写就的私小说，赢得了荣誉及三千万日元奖金的。

同为私小说，但内容不是写他亡故的父亲。这部小说中，受到伤害的人，正是他分居中的妻子以及两个未成年的女儿。

但是在一片喝彩和祝贺声中，五代的心中并没有涌现出一点特别的内疚。

一个风格朴实的纯文学作家，原来只在不见阳光的道路上惨淡经营，孜孜以求的，如今一下子被拖到了阳光底下，那就不免头晕目眩了，这种激动，使平时冷静的五代也免不了情绪浮躁，忘乎所以了。

不料在次日白天送达的一封电报，在他的心灵上投下了一抹暗黑的阴影。

一夜过去之后，到第二天中午为止，在五代的房间里，精致华丽的贺电封套堆积如山，成了一种金碧辉煌的装饰。

这些电报，起先他是一封封仔细过目的，可是渐渐地，这事情使他感到有点厌烦了。

他同赶来的旧友们举杯庆祝，痛饮到了天明，此刻仍然醉意未消，神志模糊。

五代处在如此朦胧的状态之中，在厨房里的桌子上，把一摞新送达的贺电拆开来。

这一摞被汇总的贺电散开在桌子上。

他突然注意到，有一封，只有一封，显然是唁电的封套，混杂在其间。

然而，五代并没有那么吃惊。

一个人陶醉在玫瑰色的幸福之中时，总免不了会遭人忌妒。

这份打来的电报，内容也无非是“衷心表示哀悼”之类吧。

他这样想着，摊开了电报纸。

电文如下：

kaminowaza oninotezukuri hotokeuta hitonoyonaranu
tokoronarikeri.

这些文字居然还押了韵，可是具体内容想说什么，他不太清楚。

发电人的姓名，居然是“五代正兴”。

“岂有此理！”

五代摇了摇头沉醉了两天的脑袋，叹了口气。

“居然有人盗用我已故父亲的姓名，发来了如此一份莫名其妙的电报。”

他的脑海里，一瞬之间，浮现出了妻子的脸庞。

“也许是美也子吧。不过这个女人不大可能打来如此一

份电报。”

五代获得太宰治艺术奖的消息，在亲戚朋友中不脛而走，但从妻子美也子那里，竟然是杳无音信。

要说当然，也许是当然吧。

八个月前，美也子在得知以自己与丈夫的夫妻生活为原型的私小说出版之后，精神上受到了沉重的打击，从此卧病不起。

“如果你不写这种事情就出不了书，那就请你别当作家吧。”

已经处于分居生活中的美也子声泪俱下，给五代的工作场所打来了电话。

“要是你对我不满，只把我写进小说，我也无可奈何。可是你为什么偏要牵连到两个孩子呢？”

对于美也子的这种抗议，五代不予反驳，也不作辩解，一味保持沉默。

然而这一次，作品获得了太宰治艺术奖，阅读这部作品的读者，将是最初出版时的几十倍，不，几百倍。

因此，美也子的愤怒骤然加深，那是不足为怪的。

“然而这部作品的存在，如果能成为同美也子离婚的理由，那倒也未始不是一件好事。”

五代这样想。

“三千万日元的奖金，说不定还得悉数用于离婚的补偿金吧，可是如果真的非如此不可，那也没有办法。”

五代对于金钱极为淡泊，他想：这笔破格的奖金即使必须悉数消耗作补偿金，以此而让自己得以开始新的生活，那也在所不惜。

他作为作家，素来只把获得最高名誉看得至高无上。